

Free State
Province



Vrystaat
Provinsie

TENDER BULLETIN TENDERBULLETIN SPECIAL

NO.27

02 JULY 2021 / 02 JULIE 2021

NO.	INDEX	PAGE
E4/2021/2022 Department of Education	District framework Bid: Learners Transport in <u>Xhariep District</u> Period: Three years from date of approval Closing Date: 23 July 2021	2
E5/2021/2022 Department of Education	District framework Bid: Learners Transport in <u>Motheo District</u> Period: Three years from date of approval Closing Date: 23 July 2021	4
E5/2021/2022 Department of Education	District framework Bid: Learners Transport in <u>Lejweleputswa District</u> Period: Three years from date of approval Closing Date: 23 July 2021	6
SACR 1/21/22 Free State Department of Sports, Arts, Culture and Recreation	The Free State Department of Sports, Arts, Culture and Recreation hereby invites tenderers for rendering of event management services for the Department of Sport, Arts, Culture and Recreation in all Free State towns for a period of 3 years. Closing Date: 23 July 2021	7
BID NO: HS – B06/2021/2022 and BID NO: HS – B09/2021/2022 Department of Human Settlements	Erratum: The Addendum intends to extend the closing date of bids that were advertised on the Tender Bulletin dated 11 June 2021.	9
DPWFS (T) 002/2021 Department of Public Works and Infrastructure	Awarded: Appointment of a suitably qualified contractor, joint venture or consortium for the construction of Rheederspark Clinic in Welkom on behalf of the Department of Public Works and Infrastructure.	9

BID NO. /	DESCRIPTION		
DEPARTMENT OF EDUCATION			
E4/2021/2022	DISTRICT FRAMEWORK BID: LEARNER TRANSPORT IN <u>XHARIEP DISTRICT</u> PERIOD: THREE YEARS FROM DATE OF APPROVAL		
GENERAL INFORMATION	CLOSING DATE AND TIME	BID DOCUMENTS ARE OBTAINABLE FROM	BID MUST BE ADDRESSED AND POSTED TO
<p>Bids will be evaluated on the qualification criteria to qualify for the next stage of B-BBEE status, of which bidders will only be evaluated on BBEE level of contribution for them to be placed on the panel of framework contractors.</p> <p>Bidders who qualify with all criteria will be appointed on the panel/framework/database and will then be invited and evaluated further on the 80/20 Preference Point System for price and BBEE contribution on a specific route.</p> <p>80 points for Price will only be evaluated as and when quotations are issued for a specific route.</p> <p>NO BRIEFING SESSION WILL BE CONDUCTED BECAUSE OF LEVEL 4 LOCKDOWN REGULATIONS</p> <p><u>BID PRE-QUALIFICATION CRITERIA FOR PREFERENTIAL PROCUREMENT (DEFINED IN THE PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2017):</u> Only tenderers having B-BBEE status level of contributor 1-3 will be considered.</p> <p>A tenderer that fails to meet the pre-qualifying criteria is an unacceptable tender. If the <u>level</u> is not indicated on your certificate/affidavit your offer will be disqualified. If the BBEE certificate/affidavit is not <u>signed</u> your offer will be disqualified. (In case of sworn affidavit it should be signed by both the bidder and the commissioner of oath.) If the BBEE certificate /affidavit level is not between 1-4 your offer will be disqualified. If the BBEE certificate /affidavit is not valid (expired) your offer will be disqualified. If an originally <u>certified/ original</u> BBEE certificate is not attached your offer will be disqualified. In case of a <u>Joint Venture</u> a <u>consolidated B-BBEE certificate</u> for the Joint venture company should be submitted. Please note if BEE certificates/sworn affidavits for each company is submitted and not a consolidated B-BBEE certificate your offer will be disqualified as proof of the correct BBEE level for the Joint Venture cannot be determined. The consolidated B-BBEE certificate/affidavit should comply with the requirements as mentioned in above bullets.</p>	<p>23 JULY 2021 at 11:00 am</p>	<p>Bid documents can be downloaded free of charge from:</p> <p>The National Treasury eTender Publication Portal at the following address:</p> <p>http://www.etenders.gov.za (Click then on <i>Opportunities</i> and choose <i>Advertised Tenders</i>)</p> <p style="text-align: center;">OR</p> <p>http://www.education.fs.gov.za (Click on Budget & Procurement and choose bids and then bid documents)</p>	<p>Completed bid documents should be sealed, clearly marked with bid number and be delivered or couriered and deposited in to the bid-box to the following address:</p> <p>N8 Gateway Office Park Plot 22 C/O Rudolf Greyling & AW Louw Avenue Estoire BLOEMFONTEIN 9301</p> <p>Please note the bid box is next to <u>Entrance 3</u></p>

<p>GENERAL BID CONDITION: Bidders can only apply for the districts in which they reside and will be disqualified if they applied outside the district where they reside.</p> <p>COMPULSORY DOCUMENTS TO BE SUBMITTED: Original certified copies of a valid COF, registered in the owner's/director/company's name, for each vehicle bidded with and indicated in Annexure A (It is compulsory to complete Annexure A) Originally certified or original B-BBEE certificate/sworn affidavit stipulating the level status Originally certified copy of motor vehicle license disk, registered in owner's/director/company's name. Municipal account in directors/owner's or company name</p> <p><u>PLEASE NOTE THAT PRE-DETERMINED STANDARDIZED MAXIMUM TARIFFS WILL BE APPLICABLE DURING COSTING OF ROUTES</u></p> <p>TAX MATTERS TO BE PROOFED TO BE IN ORDER.</p> <p>NB: Bidders to submit the following documentations: Proof that tax matters are in order/CSD print out report with compliant tax matters In case of joint venture proof of valid tax matters for both companies/CSD print out report of all partners must be attached. Copy of joint venture agreement signed by all the parties (in case of joint venture) must be attached. All SBD forms or schedules contained in the bid document to be completed and signed.</p> <p>Contact Person: Tel: MJ Morake 082 441 0976 or ME Seekoei: 082 921 4122 xhariep@fseducation.gov.za</p> <p>L Maekiso: Tel: 051-4044026/ L.Maekiso@fseducation.gov.za (SBD form enquiries)</p> <p>The department will only consider original bid documents as issued. Faxed, emailed or late bid documents will not be consider.</p>			
--	--	--	--

BID NO.	DESCRIPTION		
DEPARTMENT OF EDUCATION			
E5/2021/2022	DISTRICT FRAMEWORK BID: LEARNER TRANSPORT IN <u>MOTHEO DISTRICT</u> PERIOD: THREE YEARS FROM DATE OF APPROVAL		
GENERAL INFORMATION	CLOSING DATE AND TIME	BID DOCUMENTS ARE OBTAINABLE FROM	BID MUST BE ADDRESSED AND POSTED TO
<p>Bids will be evaluated on the qualification criteria to qualify for the next stage of B-BBEE status, of which bidders will only be evaluated on BBEE level of contribution for them to be placed on the panel of framework contractors.</p> <p>Bidders who qualify with all criteria will be appointed on the panel/framework/database and will then be invited and evaluated further on the 80/20 Preference Point System for price and BBEE contribution on a specific route.</p> <p>80 points for Price will only be evaluated as and when quotations are issued for a specific route.</p> <p>NO BRIEFING SESSION WILL BE CONDUCTED BECAUSE OF LEVEL 4 LOCKDOWN REGULATIONS</p> <p><u>BID PRE-QUALIFICATION CRITERIA FOR PREFERENTIAL PROCUREMENT (DEFINED IN THE PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2017):</u> Only tenderers having B-BBEE status level of contributor 1-3 will be considered.</p> <p>A tenderer that fails to meet the pre-qualifying criteria is an unacceptable tender. If the <u>level</u> is not indicated on your certificate/affidavit your offer will be disqualified. If the BBEE certificate/affidavit is not <u>signed</u> your offer will be disqualified. (In case of sworn affidavit it should be signed by both the bidder and the commissioner of oath.) If the BBEE certificate /affidavit level is not between 1-4 your offer will be disqualified. If the BBEE certificate /affidavit is not valid (expired) your offer will be disqualified. If an originally <u>certified/ original</u> BBEE certificate is not attached your offer will be disqualified. In case of a <u>Joint Venture</u> a <u>consolidated B-BBEE certificate</u> for the Joint venture company should be submitted. Please note if BEE certificates/sworn affidavits for each company is submitted and not a consolidated B-BBEE certificate your offer will be disqualified as proof of the correct BBEE level for the Joint Venture cannot be determined. The consolidated B-BBEE certificate/affidavit should comply with the requirements as mentioned in above bullets</p>	<p>23 JULY 2021 at 11:00 am</p>	<p>Bid documents can be downloaded free of charge from:</p> <p>The National Treasury eTender Publication Portal at the following address:</p> <p>http://www.etenders.gov.za (Click then on <i>Opportunities</i> and choose <i>Advertised Tenders</i>)</p> <p style="text-align: center;">OR</p> <p>http://www.education.fs.gov.za (Click on Budget & Procurement and choose bids and then bid documents)</p>	<p>Completed bid documents should be sealed, clearly marked with bid number and be delivered or couriered and deposited in to the bid-box to the following address:</p> <p>C/O Selbourne and Markgraaf street Fort Drury Building Block B, Room 217, Second floor BLOEMFONTEIN</p>

<p>GENERAL BID CONDITION: Bidders can only apply for the districts in which they reside and will be disqualified if they applied outside the district where they reside.</p> <p>COMPULSORY DOCUMENTS TO BE SUBMITTED: Original certified copies of a valid COF, registered in the owner's/director/company's name, for each vehicle bidded with and indicated in Annexure A (It is compulsory to complete Annexure A) Originally certified or original B-BBEE certificate/sworn affidavit stipulating the level status Originally certified copy of motor vehicle license disk, registered in owner's/director/company's name. Municipal account in directors/owner's or company name</p> <p><u>PLEASE NOTE THAT PRE-DETERMINED STANDARDIZED MAXIMUM TARIFFS WILL BE APPLICABLE DURING COSTING OF ROUTES</u></p> <p>TAX MATTERS TO BE PROOFED TO BE IN ORDER.</p> <p>NB: Bidders to submit the following documentations: Proof that tax matters are in order/CSD print out report with compliant tax matters In case of joint venture proof of valid tax matters for both companies/CSD print out report of all partners must be attached. Copy of joint venture agreement signed by all the parties (in case of joint venture) must be attached. All SBD forms or schedules contained in the bid document to be completed and signed.</p> <p>Contact Person: Tel: 082 786 9655/ 083 999 7895 degratia.molebatsi@gmail.com</p> <p>L Maekiso: Tel: 051-4044026/ L.Maekiso@fseducation.gov.za (SBD form enquiries)</p> <p>The department will only consider original bid documents as issued. Faxed, emailed or late bid documents will not be consider.</p>			
--	--	--	--

BID NO. /	DESCRIPTION		
DEPARTMENT OF EDUCATION			
E6/2021/2022	DISTRICT FRAMEWORK BID: LEARNER TRANSPORT IN LEJWELEPUTSWA DISTRICT PERIOD: THREE YEARS FROM DATE OF APPROVAL		
GENERAL INFORMATION	CLOSING DATE AND TIME	BID DOCUMENTS ARE OBTAINABLE FROM	BID MUST BE ADDRESSED AND POSTED TO
<p>Bids will be evaluated on the qualification criteria to qualify for the next stage of B-BBEE status, of which bidders will only be evaluated on BBEE level of contribution for them to be placed on the panel of framework contractors.</p> <p>Bidders who qualify with all criteria will be appointed on the panel/framework/database and will then be invited and evaluated further on the 80/20 Preference Point System for price and BBEE contribution on a specific route.</p> <p>80 points for Price will only be evaluated as and when quotations are issued for a specific route.</p> <p>NO BRIEFING SESSION WILL BE CONDUCTED BECAUSE OF LEVEL 4 LOCKDOWN REGULATIONS</p> <p><u>BID PRE-QUALIFICATION CRITERIA FOR PREFERENTIAL PROCUREMENT (DEFINED IN THE PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2017):</u> Only tenderers having B-BBEE status level of contributor 1-3 will be considered.</p> <p>A tenderer that fails to meet the pre-qualifying criteria is an unacceptable tender. If the <u>level</u> is not indicated on your certificate/affidavit your offer will be disqualified. If the BBEE certificate/affidavit is not <u>signed</u> your offer will be disqualified. (In case of sworn affidavit it should be signed by both the bidder and the commissioner of oath.) If the BBEE certificate /affidavit level is not between <u>1-4</u> your offer will be disqualified. If the BBEE certificate /affidavit is not valid (expired) your offer will be disqualified. If an originally <u>certified/ original</u> BBEE certificate is not attached your offer will be disqualified. In case of a <u>Joint Venture</u> a <u>consolidated B-BBEE certificate</u> for the Joint venture company should be submitted. Please note if BEE certificates/sworn affidavits for each company is submitted and not a consolidated B-BBEE certificate your offer will be disqualified as proof of the correct BBEE level for the Joint Venture cannot be determined. The consolidated B-BBEE certificate/affidavit should comply with the requirements as mentioned in above bullets.</p>	<p>23 JULY 2021 at 11:00 am</p>	<p>Bid documents can be downloaded free of charge from the National Treasury eTender Publication Portal at the following address:</p> <p>http://www.etenders.gov.za (Click then on <i>Opportunities</i> and choose <i>Advertised Tenders</i>)</p> <p style="text-align: center;">OR</p> <p>http://www.education.fs.gov.za (Click on Budget & Procurement and choose bids and then bid documents)</p>	<p>Completed bid documents should be sealed, clearly marked with bid number and be delivered or couriered and deposited in to the bid-box to the following address:</p> <p>43 Mooi Street Lebone La Rona Building (Old Woolworths building) WELKOM 9460</p>

<p>GENERAL BID CONDITION: Bidders can only apply for the districts in which they reside and will be disqualified if they applied outside the district where they reside.</p> <p>COMPULSORY DOCUMENTS TO BE SUBMITTED: Original certified copies of a valid COF, registered in the owner's/director/company's name, for each vehicle bidded with and indicated in Annexure A (It is compulsory to complete Annexure A) Originally certified or original B-BBEE certificate/sworn affidavit stipulating the level status Originally certified copy of motor vehicle license disk, registered in owner's/director/company's name. Municipal account in directors/owner's or company name</p> <p><u>PLEASE NOTE THAT PRE-DETERMINED STANDARDIZED MAXIMUM TARIFFS WILL BE APPLICABLE DURING COSTING OF ROUTES</u></p> <p>TAX MATTERS TO BE PROOFED TO BE IN ORDER.</p> <p>NB: Bidders to submit the following documentations: Proof that tax matters are in order/CSD print out report with compliant tax matters In case of joint venture proof of valid tax matters for both companies/CSD print out report of all partners must be attached. Copy of joint venture agreement signed by all the parties (in case of joint venture) must be attached. All SBD forms or schedules contained in the bid document to be completed and signed.</p> <p>Contact Person: TMS Molebatsi: Tel nr: 057 391 7200/071 676 0539 t.molebatsi@fseducation.gov.za Or EG Thethani: 083 164 5391</p> <p>L Maekiso: Tel: 051-4044026/ L.Maekiso@fseducation.gov.za (SBD form enquiries)</p> <p>The department will only consider original bid documents as issued. Faxed, emailed or late bid documents will not be consider.</p>			
---	--	--	--

Bid No./Bod No./Nomoro Ya Tender	Description/Beskrywing/Ditlhaloso/Tlhaloso	Due/Sluit/E Kwala ka	Address/Adres/Atereseng	
			Bid documents are available from address/Bodvorms is verkrybaar by adres/Diforomo tsa dithendara di fumaneha atereseng ena:	Bid documents are available from address/Bodvorms is verkrybaar by adres/Diforomo tsa dithendara di fumaneha atereseng ena:
SACR 1/21/22	<p>The Free State Department of Sports, Arts, Culture and Recreation hereby invites tenderers for rendering of event management services for the Department of Sport, Arts, Culture and Recreation in all Free State towns for a period of 3 years.</p> <p><u>COMPULSORY BRIEFING SESSION :none attendance will result disqualification</u></p> <p>DATE : 14 July 2021 TIME : 10:00 am VENUE : FSSSI Lecture hall NB: Briefing subjected to COVID-19 regulations</p> <p>Bids will be evaluated on 80/20 Preference Point System</p> <p>Points for price : 80 Points BBBEE : 20 Points</p> <p>Functionality : 100 Points</p> <p>Bidder's relevant experience in the events management environment 20 points Demonstrated capacity of service provider to perform the service 20 points Financial Viability 12 points Service standards 13 points The proximity (locality) Free State based companies15 points Company Credentials 20 points</p> <ul style="list-style-type: none"> A bidder that scores less than 80 points out of 100 points in respect of "functionality" will be disqualified meaning will not be evaluated further i.e. on price and BBBEE. A valid proof of registration on the National Treasury's Central Supplier Database. A valid Tax Clearance / Compliance Certificate, or a unique security Personal Identification number (PIN) issued by the South African Revenue Services (where Consortium / Joint Venture / sub-contractors are involved, each party to the association must submit a separate Valid 	23 July 2021 11:00am	<p>The Free State Department of Sports, Arts, Culture and Recreation Supply Chain Management</p> <p><u>Bid documents will be available as from the 05 July 2021</u></p> <p><u>Documents may also be downloaded from the e-tender website</u></p> <p><u>www.etenders.gov.za</u></p> <p>R150.00 per document, payment to be done at:</p> <p>Patrick Moreki Revenue Unit, Tel : (051) 410 4772 Room 104, Business Partners Building, c/o East Burger and Henry Street</p> <p>Documents to be collected at Supply Chain Management: Me Queen Sempe, Tel : (051) 410 3677 Room 104 Warden Building, Henry Street, Bloemfontein.</p>	<p>Deposited in the bid box at the Department of Sports, Arts, Culture and Recreation, Supply Chain Management, Room 108, Warden Building, 54 Henry Street, Bloemfontein.</p> <p>In the bid box at Room 108 Warden Building, 54 Henry Street, Bloemfontein.</p>

	<p>Tax Clearance / Compliance Certificate or a unique security Personal Identification number.</p> <ul style="list-style-type: none"> Attendance of the Compulsory site Clarification Meeting - a certificate will be issued at the briefing meeting. The points scored for price will be added to the points scored for BBEE status level of contribution to obtain the bidder's total points scored out of 100 in accordance with the PPPFA and the Preferential Procurement Regulations, 2017. The Department of Sport, Arts, Culture and Recreation commits itself to the advancement of Broad Based Black Economic Empowerment (BBEE) imperatives and thus, where possible and practical the successful bidders will be required to employ black people living in Township contributing to Job Creation. 			
--	--	--	--	--

DEPARTMENT OF HUMAN SETTLEMENTS

Erratum

The Addendum intends to extend the closing date of bids that were advertised on the Tender Bulletin dated 11 June 2021.

AMENDMENTS TO CONTRACT / BID NO

- BID NO: HS – B06/2021/2022: Appointment of a contractor for the servicing of 5390 erven in Maokeng, Kroonstad (Water, Sanitation, Roads and Stormwater and High Mast –Lighting).

The closing date for this bid is no longer 05 July 2021 but it is 20 July 2021.

- BID NO: HS – B09/2021/2022: Appointment of a contractor for completion of incomplete houses in Excelsior, Mantsopa Municipality.

The closing date for this bid is no longer 12 July 2021 but it is 22 July 2021.

.....
James Zoko
ACTING SCM DIRECTOR

Date:

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE

PUBLICATION OF AWARDS		
BID NO.	DESCRIPTION	BIDDER NAME
DPWFS (T) 002/2021	Appointment of a suitably qualified contractor, joint venture or consortium for the construction of Rheederspark Clinic in Welkom on behalf of the Department of Public Works and Infrastructure.	Mulaudzi's Development Projects / Big 5 New Life Building Construction JV Joint Venture between: Mulaudzi's Development Project Big 5 New Life Building Construction

FREE STATE TENDER BULLETIN <i>(Published every Friday)</i>	VRYSTAAT TENDERBULLETIN <i>(Verskyn elke Vrydag)</i>																								
All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Free State Tender Bulletin, P.O. Box 517, Bloemfontein Tel.: No. 051 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Tender Bulletin or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Tender Bulletin is as follows:	Alle korrespondensie, advertensies, ens. Moet aan die Beampte Belas met die Vrystaat Tender Bulletin, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Tender Bulletin óf uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Tender Bulletin is soos volg:																								
<table border="1"> <tr><td>EMAIL</td><td>R 10.00</td></tr> <tr><td>COLLECTION</td><td>R 6.50</td></tr> <tr><td>POST</td><td>R 18.50</td></tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 6.50	POST	R 18.50	<table border="1"> <tr><td>E-POS</td><td>R 10.00</td></tr> <tr><td>AFHAAL</td><td>R 6.50</td></tr> <tr><td>POS</td><td>R 18.50</td></tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 6.50	POS	R 18.50												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 6.50																								
POST	R 18.50																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 6.50																								
POS	R 18.50																								
<p>SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Tender Bulletin (including all Extraordinary Tender Bulletins) is as follows:</p> <table border="1"> <tr><td>6 MONTHS, EMAIL</td><td>R 280.00</td></tr> <tr><td>12 MONTHS, EMAIL</td><td>R 560.00</td></tr> <tr><td>6 MONTHS, COLLECTION</td><td>R 160.00</td></tr> <tr><td>12 MONTHS, COLLECTION</td><td>R 320.00</td></tr> <tr><td>6 MONTHS, POST</td><td>R 457.00</td></tr> <tr><td>12 MONTHS, POST</td><td>R 915.00</td></tr> </table> <p>All Tender Bulletins are available (Free of Charge) on the eTender Portal.</p> <p>www.etenders.gov.za</p> <p>Queries: Email: eTenders@treasury.gov.za Telephone: 012 406 9012</p>	6 MONTHS, EMAIL	R 280.00	12 MONTHS, EMAIL	R 560.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 160.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 320.00	6 MONTHS, POST	R 457.00	12 MONTHS, POST	R 915.00	<p>INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Tender Bulletin (insluitend alle Buitengewone Tender Bulletins) is soos volg:</p> <table border="1"> <tr><td>6 MAANDE, E-POS</td><td>R 280.00</td></tr> <tr><td>12 MAANDE, E-POS</td><td>R 560.00</td></tr> <tr><td>6 MAANDE, AFHAAL</td><td>R 160.00</td></tr> <tr><td>12 MAANDE, AFHAAL</td><td>R 320.00</td></tr> <tr><td>6 MAANDE, POS</td><td>R 457.00</td></tr> <tr><td>12 MAANDE, POS</td><td>R 915.00</td></tr> </table> <p>Alle Tenderbulletins is verkrybaar (Gratis) op die eTender Portaal.</p> <p>www.etenders.gov.za</p> <p>Navrae: Epos: eTenders@treasury.gov.za Telefoon: 012 406 9012</p>	6 MAANDE, E-POS	R 280.00	12 MAANDE, E-POS	R 560.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 160.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 320.00	6 MAANDE, POS	R 457.00	12 MAANDE, POS	R 915.00
6 MONTHS, EMAIL	R 280.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 560.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 160.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 320.00																								
6 MONTHS, POST	R 457.00																								
12 MONTHS, POST	R 915.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 280.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 560.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 160.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 320.00																								
6 MAANDE, POS	R 457.00																								
12 MAANDE, POS	R 915.00																								
<p>CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Tender Bulletin not later than 12:00 (Tuesday), three workings days prior to the publication of the Tender Bulletin. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Tender Bulletin and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received for publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p>SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Tender Bulletin bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Bulletin". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Tender Bulletin gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p>ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Tender Bulletin: R 66.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	<p>ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Tender Bulletin geplaas moet word: R 66.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>																								
<p>NUMBERING OF TENDER BULLETIN</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p>NOMMERING VAN TENDER BULLETIN</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p>Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p>Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								